
Join Us Online



<https://us02web.zoom.us/j/7985312071>

Call Numbers:

1 647 558 0588 / 1 647 374 4685

Outside Toronto Find Your Number: <https://us02web.zoom.us/j/7985312071>

インスピレーションの言葉 *Words of Inspiration*

「自らクリスチャンと称する者の中には、単なる道徳家にすぎない者が多い。彼らは、キリストを世にあらわして主をあがめる唯一の賜物を拒んでいる。聖霊のお働きについては、彼らは何も知らないのである。彼らはみ言葉を行わない。キリストと一体である者と、世に結ばれている者とを区別する天の原則は、ほとんど識別することができなくなっている。キリストに従うと表明する者は、もはや特別にわかたれた民ではない。その境界線は明瞭でない。民は世と、そのならわしと、習慣と、利己主義のとりこになっている。世が教会と共に律法に従わなければならないのに、逆に教会が世とともに律法を犯している状態である。教会は日ごとに世に転向しつつある。」(『キリストの実物教訓』24章)

“Many who call themselves Christians are mere human moralists. They have refused the gift which alone could enable them to honor Christ by representing Him to the world. The work of the Holy Spirit is to them a strange work. They are not doers of the word. The heavenly principles that distinguish those who are one with Christ from those who are one with the world have become almost indistinguishable. The professed followers of Christ are no longer a separate and peculiar people. The line of demarcation is indistinct. The people are subordinating themselves to the world, to its practices, its customs, its selfishness. The church has gone over to the world in transgression of the law, when the world should have come over to the church in obedience to the law. Daily the church is being converted to the world.”- *Christ's Object Lessons* p. 315.



Welcome to the Toronto Japanese Seventh-day Adventist Church



November 8, 2025

19 Mortimer Ave, Toronto, ON. M4K 1Z9

Telephone: (416) 425-8005

Website: www.torontojapanesechurch.com

Email: tjsdac@gmail.com

Pastor. Harutsugu Ogawa. Telephone: (647) 234-0618

Email: hogawa@adventistontario.org

Welcome / 歓迎

We would like to extend a warm welcome to you at our church. It is our prayer that you will receive God's blessing through the Sabbath services.

皆様のおいでを心より歓迎申し上げます。神様の御守りが
皆様の上に豊かにありますようにお祈りいたします。

Mission Statement / 伝道宣言文

The Toronto Japanese Seventh-day Adventist Church is a fellowship of worshipping, caring Christians and committed followers of Christ, who, led by the Holy Spirit, seek to mature in Christ by reaching out to the community and to the world with special attention to our Japanese community.

トロント日系セブンスデー・アドベンチスト教会は、神を拝し、人を愛し、
キリストに従い、聖霊の導きのもとにキリストにある成熟を求め、
日系社会伝道に重点をおきつつ、近隣と世界に向かって
救いの手を差し伸べることに献身する共同体である。

Thank You for Those Leading Today's Services

Deacon Welcome:	執事受付	Butch Gozo
Deaconess:	女性執事	Glenda Idolor
Ushers:	案内係	J. Calderone, R. Idolor
Sabbath School Remarks:	校長挨拶	Mayuko Yoshikawa
Sabbath School Facilitators	SS 教師	Alan(ENG), Wellington(ONL) Tomoko (JPN), Pastor Ogawa
Worship Preacher	説教者	Wellington Seino
Elder:	長老	Lilly Shibata-Salley
Interpreter:	通訳者	Jasper Mercado
Pulpit:	登壇係	Nao Okamura
Pianist:	ピアニスト	Cecil, Lilly
Song Service:	賛美の時間	

Code of Conduct / 行動規範

As we are publicly open for many people, we ask that everyone strive to share this place of reverence with love and respect for everyone.

This code of behaviour should not only be seen as an important safeguarding measure but should also be about modelling positive patterns of Christian behaviour.

- 1. Respect, love, and treat people of every position, status, race, ethnicity, gender, age, or ability with integrity and truthfulness.*
- 2. Promote a welcoming and respectful environment where all persons are treated with dignity and value, and where any form of abuse (whether in person or electronically by email, text, social media, etc.), bullying, threatening, or harassment is neither tolerated nor allowed to take place.*
- 3. Physical Contact: Remember that not all children and adults will receive or express friendship in the same way. Don't assume someone wants to be touched and consider culture. Avoid any inappropriate physical contact that leaves someone feeling uncomfortable such as hugging too long and tightly, kissing, touching, etc., without permission. If you are not sure, always ask first. This is a reportable issue.*

私たちの教会は、多くの人々にとって公に開かれた場所ですので、すべての人に愛と敬意をもって、この敬虔な場所を共有できるようお願いいたします。この行動規範は、重要な保護措置としてみなされるだけでなく、クリスチャンの積極的な行動を模範とするものでなければなりません。

- あらゆる立場、地位、人種、民族、性別、年齢、能力の人々を尊重し、愛し、誠実に接しましょう。
- すべての人が尊厳と価値を持って扱われ、いかなる形の虐待、いじめ、脅迫、ハラスメントも許さない、歓迎され、尊重される環境を形作りましょう。
- 身体的接触: すべての子どもや大人が同じように友情を受け取ったり、表現したりするわけではないことを忘れないで下さい。相手が触れられることを望んでいると思ひ込まず、文化を考慮しましょう。長く強く抱きしめる、キスをする、勝手に触るなど、相手に不快感を与えるような不適切な身体的接触は避けましょう。確信が持てない場合は、必ず最初に尋ねてください。これは報告義務のある問題だからです。

11月15日の担当 / Assignments for November 15

安息日学校 Sabbath School	安息日礼拝 Worship
Pianist: Lilly	Elder: Wellington Seino
Prayer: (Only SS Study will be held.)	Pianist: Alan Okamura
Remarks: (Only SS Study will be held.)	Offering: Local Church Budget
Teachers: Lilly (ENG), Alan (ONL) Nao (JPN),	Preacher Zoli Makula
Ushers: C. Croughan, D. Idolor	Pulpit
Welcome: Alan Okamura	Deaconess Senen Capinpin

11/1のSS・礼拝出席者 11/1 SS・Worship Attendees

		Church	Online	Total
Sabbath School	安息日学校	23	5	28
Worship	安息日礼拝	42	11	53

定期集会 Weekly Activities

毎水曜日午前7時・午後7時:	オンライン祈禱会
第一第三木曜日午後3時:	Momiji・シニアミーティング
毎金曜日午後8時:	オンライン青少年聖書の学び
毎土曜日午前9時30分:	安息日学校・礼拝
毎土曜日午後2時:	オンライン祈禱会
毎土曜日午後4時:	オンライン預言の学び(英語)

Wednesdays at 7:00 am & pm:	Prayer Meeting Online
First and third Thursdays at 3:00 pm:	Momiji Senior Meeting
Fridays at 8:00 pm:	Youth Bible Study Online
Saturdays at 9:30 am:	Sabbath School & Worship
Saturdays After Worship Service	Quick In-Person Prayer Meeting
Saturdays at 1:00 pm:	Potluck and Lunch & Learn
Saturdays at 2:00 pm:	In-Person and Online Prayer Meet
Saturdays at 2:30 pm:	Chorus Practice – All Welcome
Upon Request:	In-Person & Online Baptism Prep Bible Study

教会発表 Church Announcements

11月8日 / Saturday November 8th

- After worship service, members please remain in the sanctuary/online for a brief meeting to finalize the Organizing Committee, who will nominate the Nominating Committee.
 - ① 本日、教会役員推薦委員会を選ぶための組織委員を選出します。教会員の方は、礼拝後にチャペルに残って下さいますようお願いいたします。
 - ② 午後2時30分 高齢者ホーム向けのクリスマス合唱練習があります。
 - ③ 午後7時 祈禱週最終日
- 2:30 PM Choir Christmas Practice for Senior homes
- 7:00 PM Final Day Week of Prayer

11月15日 / Saturday November 15th

- Services in Japanese and English will be separate:
 - a. Bro Zoli Makula to share God's message in English
 - a. ゾリ・マクラ兄弟が英語で神のメッセージを分かち合います
 - b. Pastor to share God's message in Japanese
 - b. 牧師が日本語で神のメッセージを分かち合います
- 3:00 PM Valleyview Visitation.
- 6:00 PM Board Meeting.
 - ② 午後3時 バレービュー訪問の予定。
 - ③ 午後6時より 教会理事会。

11月22日 / Saturday November 22nd

- Planning a shelter run
 - ① ホームレスに食料を配給する

新しい祈りのリクエスト New Prayer Requests

(See all prayer requests and details on our website)

Name	Prayer
Imelda (Glenda's Cousin)	In ICU in Philippines in critical condition – please pray for her, the doctors/nurses and family
Brother Jun	Still in ICU from brain hemorrhage. For healing.
Sharane/Shanice	Moving this month – guided by the Holy Spirit
Butch's Family	Continued prayers after passing of his father
Butch's friend Shelly	Fighting cancer with a year remaining
Alan's friend Arvin	For his health issues
Sis Sybil's Grandson	Peter to stop smoking

安息日学校 *Sabbath School*

9:30 am - 11:00 am

Opening Hymn 開校讃美	聖歌 589 / Hymnal 625
Opening Prayer 開校の祈り	Mayuko Yoshikawa
Mission Spotlight 伝道地便り	Video
Welcome Remarks 校長挨拶	Mayuko Yoshikawa
Lesson Study 聖書研究	Alan (ENG), Wellington (ONL), Tomoko (JPN),
Announcements 教会発表	Pastor Ogawa
Song Service 賛美歌の時間	Cecil, Lilly

安息日礼拝 *Sabbath Worship Service*

11:10 am - 12:30 pm

Prelude 前奏		Nao Okamura
Doxology 頌栄 讃美	J 539 (1) / E695 (1)	Congregation
Opening Prayer 祈禱		Pastor Ogawa
Scripture Reading 聖書	Joshua 7:11,12	Jasper Mercado
Hymn 讃美歌	希望の讃美 31 / E 10	Congregation
Pastoral Prayer 牧会祈禱		Wellington Seino
Offering 献金	Global Mission	Jasper Mercado
Children's Story 子供の話		Video
Sermon 説教	「内なる敵を除く」	Pastor Ogawa
Translation 通訳	“Removing the Enemy Within”	Lilly Shibata-Salley
Hymn 讃美歌	聖歌 541 / E 309	Congregation
Benediction 祝禱		Pastor Ogawa
Praise 讃美	“Jesus is coming again”	Congregation
Postlude 後奏		Nao Okamura

聖書朗読 *Scripture Reading*

「イスラエルは罪を犯し、わたしが彼らに命じておいた契約を破った。彼らは奉納物を取り、盗み、かつ偽って、それを自分の所有物のうちに入れた。それでイスラエルの人々は敵に当ることができず、敵に背をむいた。彼らも滅ぼされるべきものとなったからである。あなたがたが、その滅ぼされるべきものを、あなたがたのうちから滅ぼし去るのでなければ、わたしはもはやあなたがたとは共にいないであろう。」

ヨシュア記 7:11, 12

“Israel has sinned, and they have also transgressed My covenant which I commanded them. For they have even taken some of the accursed things, and have both stolen and deceived; and they have also put it among their own stuff. Therefore the children of Israel could not stand before their enemies, but turned their backs before their enemies, because they have become doomed to destruction. Neither will I be with you anymore, unless you destroy the accursed from among you.”

Joshua 7:11,12

献金 *Offering*

To Our Guests: This is a freewill offering.
Please do not feel obligated to give.

讃美 *Praise*

つのぶえを吹き鳴らせ	Jesus Is Coming Again! (#213)
つのぶえを吹き鳴らせ 主イエスは来たもう ほめ歌え声高く 主イエスは来たもう われらの主イエスは ふたたび来たもう	Lift up the trumpet, and loud let it ring: Jesus is coming again! Cheer up, ye pilgrims, be joyful and sing! Jesus is coming again!

